

Termeni generali de instalare și garanție Manualul operatorului

Încălzitor indirect de apă

Vă rugăm să furnizați acest document utilizatorului

Stimate client,

Ați ales încălzitorul nostru de apă pentru a vă încălzi apa.

Vă mulțumim pentru încrederea în noi pe care ați arătat-o.

Ați achiziționat un aparat atractiv care a fost construit în conformitate cu stadiul tehnicii și care îndeplinește toate reglementările corespunzătoare. Emailarea noastră dezvoltată și îmbunătățită în mod continuu, precum și inspecția constantă a calității în timpul producției oferă încălzitoarelor noastre de apă avantaje tehnice care vă vor servi în anii următori.

Instalarea și punerea în funcțiune trebuie efectuate numai de către un instalator autorizat în conformitate cu acest ghid.

Această broșură scurtă conține toate instrucțiunile esențiale pentru instalarea și operarea corespunzătoare. Cu toate acestea, permiteți-i instalatorului să explice funcționarea aparatului și cum să îl operați. Desigur, puteți contacta și serviciul nostru pentru clienți și departamentul de vânzări pentru orice întrebări pe care le aveți.

Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime aceste instrucțiuni. Păstrați-le într-un loc sigur și transmiteți-le oricărui utilizator ulterior.

Sperăm să vă bucurați de încălzitoarele noastre indirecte de apă.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

-Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
-Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
-Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 3 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
-Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
-Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie să opereze numai robinetul conectat la încălzitorul de apă.
-Precauție: Articole grele - manevrați-le cu grijă.
-Instalați aparatul într-o cameră protejată de îngheț. În cazul în care aparatul este deteriorat deoarece dispozitivul de siguranță a fost modificat, acesta nu este acoperit de garanție.
-Asigurați-vă că peretele pe care este montat aparatul poate suporta greutatea aparatului atunci când este umplut cu apă.
-Dacă aparatul urmează să fie instalat într-o încăpere sau într-o locație în care temperatura ambiantă este constant peste 35 °C, asigurați-vă că încăperea este ventilată corect.
-Poziționați aparatul acolo unde poate fi accesat.
-Instalarea încălzitorului de apă montat pe perete vertical: Pentru a facilita înlocuirea ulterioară a elementului de încălzire, lăsați spațiu liber (300 mm până la 100 litri și 480 mm pentru capacități mai mari) sub capetele țevilor aparatului.
-În cazul în care aparatul este instalat într-un tavan suspendat sau mansardă sau deasupra spațiului de locuit, trebuie instalată o tavă de scurgere sub încălzitorul de apă. Este necesar un dispozitiv de drenaj conectat la sistemul de canalizare.
-Acest produs este destinat utilizării la o altitudine maximă de 3000 m.
-Acest încălzitor de apă este echipat cu un termostat cu o temperatură de funcționare mai mare de 60 °C în poziția sa maximă, capabil să reducă creșterea bacteriilor legionella în rezervor.
-Precauție! Peste 50 °C, apa ar putea provoca arsuri imediate. Verificați temperatura apei înainte de a face o baie sau un duș.
-Trebuie montat un nou dispozitiv de siguranță care corespunde standardelor actuale (EN 1487 în Europa), presiunea 1 MPa (10 bar) și dimensiunea în diametru ½” la capacitate ≤ 200 l și ¾” la capacitate > 200 l. Supapa de siguranță trebuie protejată de îngheț.
-Dispozitivul de drenaj al supapei de eliberare a presiunii trebuie să fie activat în mod regulat pentru a îndepărta depozitele de calcar și pentru a verifica dacă nu este blocat.
-Un reductor de presiune (nu este furnizat) este necesar dacă presiunea de alimentare este mai mare de 0,5 MPa (5 bar) și va fi instalat pe conducta principală de alimentare.
-Conectați unitatea de siguranță la o conductă de evacuare, ținută în aer liber, într-un mediu fără îngheț, cu pantă continuă în jos pentru a scurge apa dilatată de la căldură sau pentru a permite drenarea încălzitorului de apă.
-SCURGEREA: Oprii alimentarea electrică și apa rece, deschideți robinetele de apă caldă, apoi acționați supapa de scurgere a dispozitivului de siguranță.
-Asigurați-vă că oprii alimentarea electrică înainte de a scoate capacul, pentru a preveni orice risc de rănire sau electrocutare.
-În amonte de aparat, instalația electrică trebuie să aibă un dispozitiv de decuplare a tuturor polilor (întrerupător de circuit, siguranță) conform cu regulile locale de instalare în vigoare (dispozitiv de curent rezidual de 30 mA).
Împământarea este obligatorie. Un terminal special marcat  este prevăzut în acest scop.
Manualul de utilizare pentru acest aparat poate fi obținut de la serviciul post-vânzare.
-Aceste aparate sunt conforme cu directivele 2014/30/UE referitoare la compatibilitatea electromagnetică, 2014/35/EU referitoare la joasa tensiune, 2015/863/EU și 2017/2102/EU referitoare la ROHS și 2013/814/EU care completează directiva 2009/125/EC referitoare la ecodesign.
-Verificați periodic că nu există scurgeri în conducte
-Dacă dispozitivul de siguranță este declanșat, oprii alimentarea înainte de orice operație și reșetați întrerupătorul de circuit prin intermediul unei persoane calificate.
-Pentru produsele electronice cu o putere de ieșire mai mare sau egală cu 1800 W, este posibilă trecerea la 400V trifazată utilizând kitul Facilitri 400V. Modificarea trebuie făcută de o persoană calificată.

-Pentru produsele care sunt echipate cu un termostat mecanic și compatibile cu conexiuni monofazate și trifazate, cablajul trebuie modificat de o persoană calificată și folosind numai echipamentul furnizat de producător.
-Nu aruncați încălzitorul de apă în gunoi, ci lăsați-l într-un loc desemnat în acest scop (punct de colectare) unde poate fi reciclat.
-Declarația de conformitate UE completă este disponibilă la linkul de mai jos:
-Spuma conține gaze fluorurate cu efect de seră R-1233zd(E).

1. CERINȚE DE OPERARE ȘI NOTE IMPORTANTE

ATENȚIE:

Daune materiale cauzate de transport

Daune cauzate de transportul necorespunzător al dispozitivului.

- Fixați dispozitivul cu încuietori de transport adecvate, de exemplu cu curele de tensionare. Pentru transportul la locul de instalare, procedați după cum urmează:
 1. Acordați atenție etichetelor de pe ambalaj.
 2. Mutați aparatul cu atenție atunci când îl transportați la locul de instalare.
 3. Nu îl scăpați/loviți podeaua cu încălzitorul de apă indirect.
 4. Scoateți ambalajul numai la locul de instalare
 5. După transport, verificați aparatul pentru deteriorări de transport
 6. Asigurați următoarele condiții pentru locul de instalare:
 - Manșoanele pentru conexiuni trebuie să fie liber accesibile.
 - Trebuie protejat de un mediu înghețat.
 - Este necesară o suprafață stabilă și plată.

Informații:

-Utilizați supape de reținere sau clapete de reținere cu dispozitive de prevenire a curgerii înapoi în aparat.

-Când conectați aparatul, acordați atenție următoarelor puncte

-Acordați atenție regulii curgerii: „În instalațiile de apă cu două sau mai multe metale, trebuie utilizat mai întâi materialul de bază și apoi materialul nobil în direcția curgerii.”

Dacă nu se utilizează o conexiune, aceasta trebuie sigilată bine și izolată.

-Conectarea conductei de apă potabilă

-Pericol pentru sănătate din cauza lipsei de igienă

-Apa potabilă poate fi contaminată dacă lucrările de asamblare sunt efectuate necorespunzător

-Instalați-l într-o manieră perfectă din punct de vedere igienic, în funcție de stadiul tehnicii.

ATENȚIE:

-Deteriorarea dispozitivului din cauza instalării necorespunzătoare a supapei de siguranță.

-Dacă supapa de siguranță este instalată incorect, deteriorarea dispozitivului poate apărea dacă presiunea de funcționare admisă este depășită.

Utilizați o supapă de siguranță cu testare de tip.

-Reglați supapa de siguranță pentru a preveni depășirea presiunii de funcționare admise.

-Permiteți liniei de evacuare a supapei de siguranță să se termine într-o locație vizibilă într-o zonă rezistentă la îngheț deasupra unui punct de canalizare.

-Acest dispozitiv este potrivit numai pentru prepararea apei calde în spații închise și poate fi instalat numai de profesioniști autorizați (cu respectarea standardelor profesionale relevante de ex. (standarde EN).

-Rezervorul poate fi utilizat numai în conformitate cu condițiile indicate pe plăcuța de caracteristici, dacă mediul utilizat respectă Ordonanța europeană privind apa potabilă.

-Apa de încălzire trebuie să aibă o valoare a pH-ului între 8 și 9,5.

-Trebuie respectate toate valorile limită stabilite pentru diferite substanțe (de exemplu nitrat <50 mg/l, nitrit <0,1 mg/l, clorură <200 mg/l, fier <0,2 mg/l, sulfat <250 mg/l, valoarea pH $\geq 6,5$ și $\leq 9,5$, conductivitate cel puțin 150 $\mu\text{S/cm}$). Apa poate fi decalcificată numai până la maximum 8° dH

-Pentru a proteja încălzitoarele electrice împotriva coroziunii, trebuie prevăzută o rezistență de tranziție de aproximativ 600 Ω (dacă încălzitoarele electrice nu sunt instalate la fabrică).

-În plus, trebuie să fie disponibilă o conductivitate minimă de $\geq 150 \mu\text{S/cm}$, pentru a asigura o protecție adecvată împotriva coroziunii.

-Încălzirea apei trebuie să se facă în conformitate cu standardele aplicabile (de ex. standarde EN).

-Apa de încălzire trebuie să aibă o valoare a pH-ului între 8 și 9,5.

-El trebuie instalat într-un loc care să permită accesul în cazul oricărei întrețineri, reparații sau înlocuiri necesare.

Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu condițiile indicate pe plăcuța de caracteristici, dacă mediul utilizat respectă Ordonanța europeană privind apa potabilă.

În plus față de orientările și standardele recunoscute legal (standardele EN), trebuie respectate condițiile de conectare a lucrărilor locale de energie electrică și apă, precum și cele prevăzute în instrucțiunile de instalare și operare. Încălzirea apei trebuie să se facă în conformitate cu standardele aplicabile (de ex. standarde EN).

El trebuie instalat într-un loc care să permită accesul în cazul oricărei întrețineri, reparații sau înlocuiri necesare. Cheltuielile pentru orice modificări necesare ale stărilor structurale (de ex. ușile și pasajele prea înguste) nu sunt reglementate de garanția și declarația de garanție și, prin urmare, sunt respinse pe partea producătorului.

La instalarea și funcționarea încălzitorului de apă în locații neobișnuite (de ex. mansarde, încăperi interioare cu podele sensibile la apă, dulapuri etc.), trebuie să se prevadă posibile scurgeri de apă și mijloace prevăzute pentru captarea apei cu un canal de scurgere corespunzător pentru a evita deteriorarea secundară. Aparatul poate fi instalat și operat numai în configurația prevăzută și pe o suprafață orizontală adecvată pentru greutatea rezervorului atunci când acesta este plin cu apă.

Atunci când se utilizează apă cu conținut ridicat de calcar, vă recomandăm să instalați un dedurizator de apă disponibil în comerț și să lucrați la o temperatură maximă de aprox. 65 °C.

Pentru alte ajutoare de etanșare, de ex. câneșă sau banda de teflon, trebuie să aveți grijă să vă asigurați că stratul de protecție împotriva coroziunii (smalt) nu este deteriorat prin etanșarea excesivă în interiorul țevii de conectare. În plus, trebuie luată în considerare seria galvanică de tensiuni pentru a evita coroziunea de contact dintre conexiunea rezervorului și piesa de legătură.

Pentru a proteja suprafețele de etanșare ale firelor de conectare împotriva coroziunii, acestea sunt umezite cu email de oxidare sau cu un strat de lac de protecție. Din acest motiv, în cazul unui racord de etanșare plană a aparatului, fața capătului firului de conectare trebuie curățată cu ajutorul unei perii de sârmă sau a unei hârtii abrazive înainte de instalare, pentru a obține o suprafață de etanșare curată și adecvată.

Important: Toate componentele metalice (IH, EFH) trebuie inserate izolate electric de aparat.

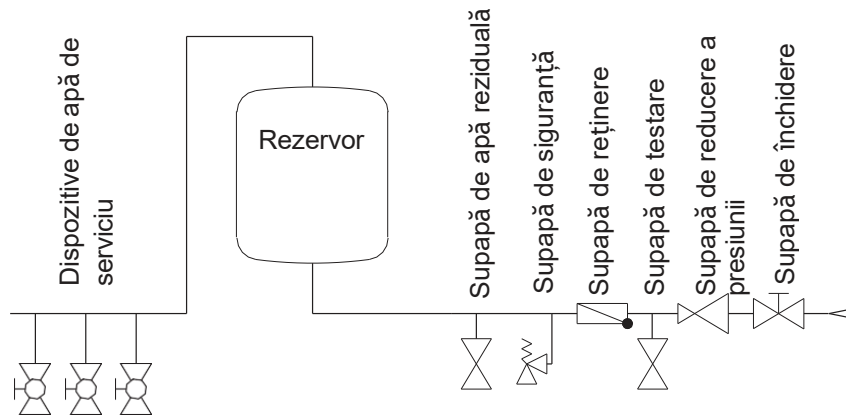
2. RACORDUL HIDRAULIC

Toate aparatele care au presiunea maximă de funcționare mai mare de 0 bari (presiunea atmosferică) pe placa de caracteristici sunt aparate rezistente la presiune și pot fi încărcate cu presiunea maximă de funcționare indicată pe placa de caracteristici. Dacă presiunea liniei este mai mare, în linia de alimentare cu apă rece trebuie instalată o supapă de reducere a presiunii furnizată de utilizator.

Dacă se utilizează fittinguri necorespunzătoare sau nefuncționale sau dacă presiunea de funcționare specificată este depășită, toate garanțiile și răspunderea produsului pentru încălzitoarele noastre de apă sunt nule. Prin urmare, pot fi utilizate numai fittinguri cu presiune nominală. Dispozitivele de siguranță inspectate pe componente trebuie să fie prevăzute în linia de alimentare cu apă rece în conformitate cu diagrama de conectare prezentată mai jos.

Conexiunea la apă poate fi făcută numai printr-o supapă de siguranță cu membrană inspectată sau prin montarea unei combinații a supapei de siguranță cu membrană (nu o supapă cu piston)! O combinație de supapă de siguranță constă dintr-o supapă de închidere, încercare, de reținere, de apă reziduală și siguranță cu scurgere de apă de expansiune și este instalată între linia de alimentare cu apă rece și intrarea apei reci a rezervorului în ordinea indicată:

Conexiunea rezervorului la EN 806 și EN 1717:



Respectați întotdeauna următoarele:

Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a armăturii, aceasta din urmă trebuie instalată numai într-un spațiu protejat de îngheț. Scurgerea supapei de siguranță trebuie să fie deschisă și vizibilă, iar linia de apă reziduală a captatorului de picurare trebuie să fie conectată la scurgerea apei reziduale, astfel încât nici înghețul, nici obstrucțiile cauzate de murdărie și altele la fel să nu poată provoca o problemă. Asigurați-vă că paharul de picurare sau elementul care urmează să fie scurs nu conține depuneri și murdărie.

Nu poate fi instalată nicio supapă de închidere sau altă limitare între supapa de siguranță și intrarea de apă rece a aparatului. Supapa de siguranță trebuie să fie setată la o presiune de răspuns care este mai mică decât presiunea nominală a rezervorului. Înainte de conectarea finală a aparatului, spălați linia de apă rece.

După efectuarea conexiunii la apă și umplerea fără bule de aer a rezervorului, verificați armătura pentru o funcționare corectă.

Când ridicați sau rotiți (ventilați) butonul de testare a supapei de siguranță, apa trebuie să curgă afară liber și fără a se susține prin pâlnia de ieșire a apei de expansiune.

Descărcările de descărcare ale supapelor de siguranță (circuit de apă și încălzire interne) trebuie să se deschidă într-un obiect de drenaj adecvat pentru a evita orice deteriorare cauzată de scurgerea lichidului de funcționare.

Aparatul este operat utilizând supapa de apă caldă de pe armătura de apă caldă menajeră (ACM). Aceasta înseamnă că rezervorul este sub presiunea continuă a liniei. Pentru a proteja aparatul împotriva suprapresiunii la încălzire, apa de expansiune creată este dispersată prin supapa de siguranță de fiecare dată când este încălzită. Supapa de retur împiedică apa caldă să curgă înapoi în conducta de apă rece atunci când există o cădere de presiune și astfel protejează aparatul de încălzire atunci când nu este prezentă apă.

Supapa de închidere poate fi utilizată pentru a izola aparatul pe partea de apă și, prin urmare, pentru a elimina presiunea din alimentarea cu apă rece, permițând, de asemenea, utilizarea supapei de apă uzată atunci când este necesar.

Pentru a permite o reparație fără probleme, o îndepărtare sau un schimb al dispozitivului, este necesar să se stabilească conexiunea aparatului prin intermediul unei conexiuni detașabile (adaptor mamă la adaptor tată filetate). Aparatul are pierderi ca urmare a unei conexiuni necorespunzătoare, iar deteriorarea rezultată și deteriorarea ulterioară sunt excluse din garanție și răspunderea pentru produs.

3. RACORDUL DE CIRCULAȚIE

Din cauza pierderii semnificative de energie, o conexiune de circulație trebuie evitată atunci când este posibil. Dacă o rețea ACM foarte ramificată necesită o linie de circulație, aceasta trebuie să fie bine izolată și pompa de circulație controlată printr-un cronometru și un termostat. Temperatura de comutare a termostatului trebuie menținută scăzută (45°C). Țeava de conectare la circulație are filet mamă.

4. ÎNCĂLZITOARELE ELECTRICE

Important: Toate componentele metalice cum ar fi încălzitorul prin imersiune (IH), încălzitorul cu flanșă electrică (EFH) trebuie inserate izolate electric de aparat.

Dacă aparatul este încălzit prin schimbătorul său de căldură, asigurați-vă că temperatura apei calde nu poate depăși 85 °C în niciun caz, deoarece ar putea declanșa limitatorul de temperatură de siguranță al încălzitorului electric și ar putea închide încălzitorul.

Pentru a proteja încălzitoarele electrice împotriva coroziunii, trebuie prevăzută o rezistență de tranziție de aproximativ 600 Ω (dacă nu sunt deja instalate la fabrică).

Încălzitorul prin imersiune

Toate aparatele sunt echipate cu un manșon de 1 1/2", care poate fi utilizat pentru a instala încălzitorul prin imersiune.

Încălzitorul cu flanșă electrică

Aparatele cu încălzitoare electrice sunt echipate cu un limitator de temperatură de siguranță care oprește încălzirea suplimentară a aparatului la o temperatură de max. 110 °C (EN 60335-2-21; EN 806). Prin urmare, aparatele de conectare (armături de țevă, circulație, combinație de supape de siguranță etc.) trebuie să reziste la temperaturi de 110 °C în cazul oricărei posibile defecțiuni a termostatului și, astfel, să prevină deteriorarea ulterioară.

Montarea și instalarea pot fi efectuate numai de către specialiști autorizați.

Un încălzitor cu flanșă electrică instalat prin flanșă, este prevăzut pentru funcționare continuă.

Încălzitorul cu flanșă electrică și încălzitorul prin imersiune trebuie să fie instalate sau proiectate cu izolație (cel puțin 600 Ω), ca în caz contrar, interiorul rezervorului poate coroda.

Datorită histerezei termostatului (± 7 K) și a potențialelor pierderi prin disipare (răcirea conductelor), temperaturile pot devia cu ± 10 K.

5. DESCHIDERA PENTRU INTRODUCEREA FLANȘEI

În funcție de proiectarea sistemului, încălzitorul cu flanșă electrică poate fi instalat pe flanșa aparatului Ø180 (diametru complet Ø117 mm, cerc cu orificii Ø150 mm, 8 x M12).

Încălzitorul cu flanșă electrică trebuie instalat în așa fel încât sonda termostatului este în partea de sus.

Șuruburile trebuie strânse într-un model în cruce cu un cuplu de strângere de 25 Nm.

6. RACORDUL DE ÎNCĂLZIRE CENTRALĂ

Înainte de pornire, schimbătorul de căldură al conductei trebuie clătit pentru a elimina orice contaminanți potențiali din circuitul de încălzire. Apa încălzită trebuie tratată în conformitate cu reglementările și standardele naționale (de ex. EN 12828 și VDI 2025) în timpul punerii în funcțiune și să respecte reglementările.

Încălzitorul de apă cu schimbător de căldură

Schimbătoarele de căldură instalate în aparat pot fi conectate la un încălzitor de apă dacă presiunea și temperatura corespund datelor menționate pe eticheta cu specificații. Este necesară circulația forțată cu ajutorul unei pompe. O supapă de închidere trebuie instalată în conducta de curgere pentru a preveni încălzirea înapoi în circuitul de încălzire atunci când încălzirea centrală și pompele pentru circulația apei primare sunt oprite sau pentru funcționarea electrică.

Cu toate acestea, debitul de ieșire și de retur nu trebuie oprit niciodată, deoarece, în caz contrar, apa din schimbătorul de căldură nu se poate extinde și astfel reprezintă un risc de deteriorare a aparatului. Tubul schimbătorului de căldură trebuie clătit corespunzător înainte de a efectua instalarea inițială (vă recomandăm, de asemenea, instalarea unui filtru de murdărie). Dacă schimbătorul de căldură nu este conectat, conexiunile trebuie să fie sigilate strâns pentru a preveni apa de condensare.

7. NOTE IMPORTANTE DE INSTALARE

Important: Pentru un încălzitor electric cu flanșă trebuie prevăzută o suprafață liberă de 500 mm. Când instalați aparatul, urmați desenele dimensionale și orice etichete de precauție incluse.

NOTĂ: Asigurați-vă că luați în considerare greutatea cilindrului indirect umplut (cu capacitatea nominală) atunci când selectați o locație de montare pentru a nu suprasolicita zona lagărelor.

În cazul în care aparatul este prevăzut cu învelire suplimentară sau este amplasat în zone mici, înguste sau între pereți, asigurați-vă că toate conexiunile (armături de apă, spațiul de conectare electrică și orice încălzitor instalat) rămân accesibile în mod liber și căldura nu se poate acumula în zonă.

Atunci când selectați și aranjați materialele utilizate pentru instalarea aparatului, aveți grijă și luați în considerare posibilele reacții electro-chimice (instalare mixtă!). Conductele trebuie să fie compensate de potențial conform DIN 50927.

Acest tip de coroziune are ca rezultat formarea elementelor de coroziune.

Dacă este prezentă o apă deosebit de agresivă, care necesită soluții speciale pe partea de instalare, ar trebui luată în considerare și eventuala necesitate a versiunilor speciale ale încălzitorului de apă (întrebați unul dintre reprezentanții noștri sau contactați-ne direct).

Nerespectarea acestei specificații poate fi considerată utilizare necorespunzătoare și poate duce la anularea garanției.

Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu au experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor sau a primit instrucțiuni despre cum să utilizeze acest dispozitiv de la orice astfel de persoană. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Operatorul sistemului trebuie să se asigure că nu există niciun pericol pentru persoanele care pulverizează cu apă caldă, în special atunci când persoane neinstruite utilizează aparatul.

8. PROTECȚIA ANTICOROZIVĂ

Aparatul este emailat și echipat standard cu un anod de curent imprimat sau de magneziu.

Anodul de magneziu:

Anodul de magneziu este consumat în timp și, prin urmare, trebuie verificat la fiecare 2 ani și înlocuit atunci când a fost consumat (aproximativ 1/3 din materialul rămas), după cum s-a menționat în standardul DIN 4753 partea 3 (protecție anticorozivă pe partea apei prin emailare și protecție catodică la coroziune). Produsele de degradare ale anodului de magneziu, inclusiv substanțele conținute în apă, de exemplu calcar, se pot depune în partea inferioară a cilindrului indirect sau pot fi spălate din aparat, ceea ce înseamnă că aparatul trebuie curățat CU ATENȚIE și ca parte a întreținerii anodului.

Conversia de la anodul de magneziu la anodul de curent imprimat:

În cazul în care sistemul de protecție împotriva coroziunii este transformat dintr-un anod de magneziu în sistemul anodic de curent imprimat, este esențial să se asigure că toți anozii de magneziu instalați în aparat sunt îndepărtați, în caz contrar pot exista defecțiuni sau funcționări defectuoase în sistemul de protecție anticorozivă al anodului de curent imprimat.

9. TERMOSTATUL EXTERN

Când utilizați termostate externe, asigurați-vă că temperatura apei nu poate depăși 95°C

10. ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Verificați înainte de a continua cu pornirea: Toate conexiunile, inclusiv cele realizate pe partea utilizatorului (flanșă, manșon anodic etc.) trebuie verificate pentru o etanșare corespunzătoare.

Pornirea inițială și încălzirea trebuie monitorizate de un tehnician.

În timpul ciclului de încălzire, apa de expansiune rezultată în schimbătorul de căldură intern trebuie să picure din supapa de siguranță. Această picurare este normală și nu poate fi anulată prin strângerea mai puternică a ventilelor.

Verificați oprirea automată a sistemului și a oricăror încălzitoare electrice atașate sau schimbătorului de căldură.

Precauție: Conducta de evacuare a apei calde, precum și părți ale armăturii de siguranță pot deveni fierbinți la atingere.

11. OPRIREA, GOLIREA

Dacă aparatul va fi închis sau nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l complet de la rețea. În zonele predispuse la îngheț, încălzitorul de apă trebuie golit înainte de perioada rece a anului, dacă aparatul nu va fi utilizat timp de mai multe zile.

Goliți rezervorul - după închiderea supapei de închidere în conducta de alimentare cu apă rece - prin deschiderea supapei de scurgere pe combinația supapei de siguranță și deschiderea simultană a tuturor ventilelor de apă caldă pe armăturile conectate.

Golirea parțială poate fi, de asemenea, realizată prin supapa de siguranță în pâlnia apei de expansiune (captarea picăturilor). Pentru aceasta, supapa de siguranță ar trebui să fie rotită în poziția „...M...”.

Precauție: Apa caldă poate stropi atunci când goliți rezervorul!

12. INSPECȚIA, ÎNTREȚINEREA, ÎNGRIJIREA

NOTE TEHNICE IMPORTANTE:

-Șuruburile pentru flanșă trebuie strânse într-un model în cruce cu un cuplu de strângere de 25 Nm.

-Pentru a face o reclamație legitimă în temeiul garanției furnizate de producător, anodul necesită o inspecție documentată de către un specialist la un interval maxim de 2 ani de funcționare.

-O valoare a conductivității mediului de $\geq 150 \mu\text{S}/\text{cm}$ este necesară pentru buna funcționare a anodului de curent extern.

- a) În timpul fazei de încălzire, apa de expansiune trebuie să picure vizibil din scurgerea supapei de siguranță. Când este complet încălzită (-80°C), apa de expansiune reprezintă aproximativ 3,5% din capacitatea nominală a încălzitorului de apă.
Verificați periodic funcționarea corectă a supapei de siguranță.
Precauție: Intrarea apei reci și părțile armăturii pentru încălzirea apei se pot înfierbânta în timpul acestui proces. Dacă rezervorul nu este încălzit sau apa caldă nu curge, nu trebuie să existe picături de la supapa de siguranță. În acest caz, presiunea liniei de apă este mai mare decât valoarea permisă sau supapa de siguranță este defectă.
- b) În cazul în care apa de serviciu are un conținut ridicat de calciu, îndepărtarea calcarului format în schimbătorul de căldură interior, precum și a particulelor de calcar liber trebuie să fie efectuate de către un tehnician la fiecare unul până la doi ani de funcționare.
Curățarea se face prin deschiderea flanșei - scoateți încălzitorul cu flanșă electrică, curățați rezervorul și utilizați o garnitură nouă atunci când reasamblați flanșa.
Suprafața specială emailată a aparatului nu trebuie să intre niciodată în contact cu solventul de calcar. Nu lucrați cu pompa de decalcifiere! Apoi spălați bine unitatea și efectuați ciclul de încălzire ca pentru pornirea inițială a unității.
- c) Pentru lucrările de service, este, de asemenea, adecvat să deschideți flanșa pentru curățare, pentru a verifica rezervorul pentru posibila pătrundere a corpurilor străine și a impurităților și pentru a le îndepărta dacă este necesar.
- d) Nu utilizați niciodată detergenți abrazivi sau diluanți pentru vopsea (cum ar fi solvenți nitro, tricloroetilenă etc.) pentru curățarea aparatului. Recomandat este o cârpă umedă cu câteva picături suplimentare de lichid de curățare de uz casnic. În spitale și în alte clădiri publice, trebuie respectate reglementările în vigoare privind curățarea și dezinfectarea.
- e) Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu condițiile specificate pe eticheta cu specificații. În plus față de codurile și normele naționale recunoscute legal, trebuie respectate specificațiile de conectare ale companiilor locale de electricitate și apă, precum și ghidul de instalare și operare.

13. RACORDURILE ELECTRICE

Note generale:

Conexiunile electrice trebuie să fie efectuate în conformitate cu codurile și normele naționale în vigoare, specificațiile de cablare corespunzătoare ale utilităților electrice și de apă locale, precum și datele din ghidul de instalare și funcționare și trebuie să fie efectuate numai de către un tehnician electric autorizat. Măsurile de protecție prescrise trebuie să fie efectuate cu grijă, astfel încât, în cazul unei defecțiuni sau defecțiuni a alimentării cu energie electrică a încălzitorului de apă, să nu fie afectate dispozitive electrice suplimentare (de ex. lăzi frigorifice, încăperi utilizate în scopuri medicale, creșterea animalelor etc.).

În zonele care conțin o cadă sau un duș, aparatul trebuie instalat în conformitate cu legile și reglementările naționale (de ex. IEC 60364-7-701). Trebuie respectate cerințele de conexiune tehnică ale companiei de utilități electrice responsabile. Un comutator GFCI cu un curent de declanșare de $I_{\Delta N} \leq 30\text{mA}$ trebuie să fie amplasat înaintea circuitului de alimentare.

Toate cablurile și firele către și de la aparat trebuie fixate în poziție.

Înainte de pornirea electrică, încălzitorul de apă trebuie să fie umplut cu apă.

14. RECICLAREA ȘI ELIMINAREA CA DEȘEU

- Eliminați întotdeauna materialele în conformitate cu standardele de mediu, reciclare și gestionare a deșeurilor.
- Toate aparatele, piesele de uzură, componentele defecte și lichidele și uleiurile periculoase pentru mediu trebuie eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor, fără a dăuna mediului. **Acestea nu trebuie eliminate ca deșeurii menajere.**
- Aruncați ambalajele din carton, materiale plastice reciclabile și materiale de umplutură sintetice într-un mod rezonabil din punct de vedere ecologic, prin sisteme de reciclare adecvate sau la un centru de reciclare.
- Vă rugăm să respectați reglementările naționale și locale aplicabile.

15. DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE

Producătorul Groupe Atlantic Romania / județul Prahova / Ariceștii Rahtivani / str. Milano nr. 8

declară prin prezenta că rezervoarele de stocare a apei calde / încălzitoare de apă, descrise anexat, îndeplinesc prevederile următoarei legislații comunitare de armonizare:

- Directiva 2009/125/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 octombrie 2009 privind stabilirea unui cadru pentru stabilirea cerințelor de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic
- Regulamentul delegat (UE) nr. 814/2013 al Comisiei din 2 august 2013

Au fost aplicate următoarele standarde și specificații tehnice ale rezervoarelor de stocare a apei calde:

- DIN EN 12897 Alimentarea cu apă - specificații pentru încălzitoare de apă pentru stocare, neventilate (închise), încălzite indirect; EN 12897:2006; EN 12897:2020
- Interiorul rezervorului este emailat în conformitate cu asigurarea calității DIN 4753 partea 3

GARANȚIA ȘI RESPONSABILITATEA FAȚĂ DE PRODUS

Garanția va fi îndeplinită în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare ale Republicii Austria, precum și cu cele ale UE.

1. O condiție pentru funcționarea serviciilor de garanție de către fabricantul produsului (denumit în continuare PM) este prezentarea facturii plătite pentru achiziționarea dispozitivului pentru care este invocat serviciul de garanție, prin care identitatea dispozitivului în ceea ce privește tipul și numărul de serie trebuie să fie luată din factură și trebuie să fie produsă de reclamant. Acest lucru este supus exclusiv termenilor și condițiilor generale de afaceri și de vânzări și livrare ale PM.
2. În măsura prevăzută de lege și/sau de instrucțiunile de instalare și operare, asamblarea, instalarea, conectarea și punerea în funcțiune a dispozitivului în cauză trebuie să fi fost efectuate de un electrician și/sau instalator autorizat, ținând seama în mod corespunzător de instrucțiunile necesare pentru aceasta. Aparatul (fără acoperire exterioară sau acoperire exterioară din plastic) trebuie protejat de lumina directă a soarelui pentru a preveni decolorarea spumei poliuretanică și orice posibilă deformare a componentelor din plastic.
3. Camera în care este operat echipamentul trebuie să fie protejată de îngheț. Asamblarea echipamentului trebuie să fie efectuată într-o locație care poate fi așteptată în mod rezonabil, adică echipamentul trebuie să fie ușor accesibil și înlocuibil în cazul întreținerii, reparației și înlocuirii necesare și posibile. Cheltuielile pentru orice modificări necesare ale stărilor structurale (de ex. ușile și pasajele prea înguste) nu sunt acoperite de garanție și garanția oferită și, prin urmare, vor fi respinse de PM. La configurarea, instalarea și operarea încălzitorului de apă în locuri neobișnuite (de ex. mansarde, încăperi de locuit cu podele sensibile la apă, depozite etc.) trebuie luate în considerare eventualele scurgeri de apă și, prin urmare, trebuie prevăzut un dispozitiv pentru captarea și scurgerea oricărei ape curse pentru a preveni deteriorarea secundară în sensul dispozițiilor privind responsabilitatea față de produs.
4. Garanția nu se aplică în următoarele cazuri:
Transportul necorespunzător, uzura normală, deteriorarea deliberată sau deteriorarea din neglijență, orice aplicare a forței, deteriorarea mecanică sau deteriorarea datorată înghețului sau care rezultă din depășirea presiunii operaționale declarate pe plăcuța de caracteristici chiar o singură dată, utilizarea armăturilor de conectare care nu respectă standardele aplicabile sau a armăturilor de conectare a rezervoarelor de stocare nefuncționale, precum și a armăturilor de operare necorespunzătoare și nefuncționale, ruperea pieselor din sticlă sau plastic, orice diferențe de culoare, deteriorarea prin utilizare necorespunzătoare, în special prin nerespectarea instrucțiunilor de operare și asamblare (instrucțiuni de operare și instalare), deteriorarea cauzată de influențe externe, conectarea la tensiunea greșită, deteriorarea coroziunii datorată apelor agresive care nu sunt adecvate ca apă potabilă în conformitate cu orientările naționale), abaterile de până la 10 K la temperatura declarată a apei calde în comparație cu temperatura reală a apei potabile din aparat (histereza termostatului și posibila răcire ca urmare a conductelor), utilizarea continuă în ciuda unui defect, modificări neautorizate ale aparatului, instalarea de componente suplimentare care nu au fost testate cu dispozitivul, reparații efectuate necorespunzător, conductivitate insuficientă a apei (cel puțin 150 $\mu\text{S}/\text{cm}$), uzura operațională a anodului de magneziu (partea consumabilă), formarea calcarului natural, deficitul de apă, focul, viiturile, inundațiile, loviturile de trăsnet, tensiunea excesivă, întreruperea alimentării și alte forțe majore, utilizarea componentelor neoriginale și terțe, de ex. tija de încălzire, anodul de magneziu, termostat, termometru, schimbător de căldură cu tub cu aripioare etc. componente instalate într-un mod care nu este izolat în ceea ce privește aparatul, afluz de materiale străine și instalații electrochimice (de ex. instalații de amestecare), nerespectarea documentelor de planificare, schimbarea cu întârziere și fără documente a anodului de magneziu instalat, instalarea și conectarea defectuoasă a anodului de curent extern (de ex. fără alimentare permanentă), lipsa sau curățarea și funcționarea necorespunzătoare, precum și abaterile de la standard, care afectează doar ușor valoarea sau funcționalitatea dispozitivului. În plus, instalația originală de la locul de asamblare nu poate fi modificată sau modernizată înainte de o inspecție a producătorului sau a unui expert desemnat. Orice modificare a instalației originale la fața locului va duce la excluderea imediată a tuturor reclamațiilor posibile din garanție, precum și a revendicărilor privind responsabilitatea față de produs. În plus, ca principiu de bază, trebuie respectate toate reglementările stabilite în DIN 1988 (EN 806), DIN 1717, VDI 2035 sau reglementările și legislația națională corespunzătoare.
5. În cazul unei reclamații justificate, aceasta trebuie raportată la cel mai apropiat centru de servicii pentru clienți PM. Aceștia își rezervă dreptul de a decide dacă o componentă defectă ar trebui înlocuită sau reparată și/sau dacă un dispozitiv defect va fi schimbat pentru un dispozitiv fără defecte de aceeași valoare. În plus, PM își rezervă în mod expres dreptul de a cere clientului să returneze dispozitivul la care se aplică reclamația. Data reparației sau a schimbului va fi definită de producător în termen de 5 zile!
6. Reparațiile în temeiul garanției pot fi efectuate numai de către persoanele autorizate să facă acest lucru de către PM. Piese schimbate devin proprietatea PM. În cazul în care sunt necesare reparații la instalația de încălzire a apei în urma lucrărilor de service necesare, acestea vor fi facturate clientului ca cheltuieli de reparații și materiale pro-rata.
7. Toate cererile de garanție expiră în cazul intervențiilor neautorizate ale terților, chiar dacă acestea sunt efectuate de un instalator licențiat. Acceptarea costurilor generate de reparațiile efectuate de terți este condiționată de solicitarea PM de a remedia defecțiunea și de nerespectarea obligațiilor de schimb sau de reparare sau de nerespectarea acestora într-un termen rezonabil.
8. Perioada de garanție nu se reînnoiește și nici nu se prelungește ca urmare a serviciilor ca răspuns la reclamațiile din cadrul garanției sau garanției sau a lucrărilor de service și întreținere.
9. Daunele cauzate de transport vor fi inspectate și, probabil, recunoscute dacă acestea sunt raportate în scris către PM în termen de o zi lucrătoare de la livrare.
10. În măsura permisă de lege, sunt excluse orice pretenții în plus față de dispozițiile garanției, cum ar fi în special cele referitoare la compensarea daunelor și a pierderilor rezultate. Orele de muncă pro-rata pentru reparații, precum și cheltuielile de restabilire a sistemului la starea inițială trebuie plătite de client în totalitate. Garanția oferită acoperă numai repararea sau înlocuirea acestui dispozitiv în conformitate cu prezenta declarație de garanție. Dispozițiile condițiilor de vânzare și livrare ale PM continuă să se aplice în întregime, cu condiția ca acestea să nu fie modificate prin aceste condiții de garanție.
11. Serviciile care nu sunt furnizate în cadrul acestor condiții de garanție vor fi facturate clientului.
12. O condiție prealabilă pentru îndeplinirea acestor dispoziții de garantare de către PM este ca, pe de o parte, dispozitivul să fi fost plătit integral și, pe de altă parte, ca reclamantul să fi respectat pe deplin toate obligațiile sale față de revânzător.
13. Se oferă o garanție pentru suprafața emailată, fără a se diminua prevederile garanției în conformitate cu punctele 1 până la 12 pentru perioada oferită după livrare. În cazul în care condițiile de garanție nu sunt îndeplinite, se aplică condițiile legale de garanție din țara în

care au fost livrate bunurile.

14. Pentru obținerea reclamațiilor trebuie remarcat faptul că: Orice posibile revendicări din responsabilitatea față de produs menționată mai sus care se referă la daunele cauzate de defectarea unui produs (de ex. o persoană suferă vătămări corporale, sănătatea este deteriorată sau o altă parte din corp este vătămată de produs) sunt justificate numai atunci când au fost îndeplinite toate măsurile și cerințele prescrise pentru funcționarea fără erori și conformă cu standardele dispozitivului. Aceasta include, de exemplu, înlocuirea obligatorie și documentată a anodului, conectarea la tensiunea de funcționare corectă, trebuie evitate daunele care rezultă din funcționarea necorespunzătoare etc. Aceste prevederi trebuie derivate din faptul că, dacă au fost respectate toate instrucțiunile (standarde, instrucțiuni de instalare și operare, orientări generale etc.) defectarea dispozitivului sau a produsului care a cauzat daunele secundare nu ar fi apărut. În plus, este indispensabil ca documentația necesară, cum ar fi, de exemplu, denumirea și numărul de producător al aparatului, factura vânzătorului și concesiionarul care a efectuat vânzarea, precum și o descriere a defecțiunii sunt prezentate pentru inspectarea aparatului presupus defect în laboratorul tehnic (absolut necesar, deoarece un profesionist instruit va inspecta aparatul și va analiza cauza defecțiunii). Pentru a evita orice confuzie cu privire la aparat în timpul transportului, acesta trebuie să fie prevăzut cu o etichetă clar lizibilă (de preferință cu adresa și semnătura utilizatorului final). În plus, instalația originală de la locul de asamblare nu poate fi modificată, convertită sau demontată înainte de o inspecție a producătorului sau a unui expert desemnat. Orice modificare a stării montajului original la fața locului va duce la excluderea imediată a tuturor reclamațiilor rezultate din garanție, sau responsabilitatea față de produs. Este necesară o înregistrare fotografică corespunzătoare care să indice amploarea deteriorării, detaliile instalației (intrarea apei reci, ieșirea apei calde, debitul încălzitorului și/sau curgerea înapoi, armăturile de siguranță și, dacă este cazul, vasul de expansiune), precum și zona defectă a aparatului. În plus, PM își rezervă în mod expres dreptul de a solicita furnizarea oricărei documentații, a dispozitivului sau a componentelor dispozitivului de către client, considerate necesare pentru clarificarea situației. O condiție prealabilă pentru prestarea serviciilor la rubrica Responsabilitatea față de produs, este faptul că este de competența părții prejudiciate să dovedească faptul că prejudiciul a fost cauzat de un produs al PM. Până la clarificarea întregii situații și circumstanțelor, precum și până la identificarea clară a cauzei care a condus la daune, PM respinge în mod hotărât orice posibilă culpabilitate. Nerespectarea instrucțiunilor de exploatare și asamblare, precum și a standardelor relevante este considerată neglijență și conduce la o excludere a răspunderii în domeniul despăgubirii pentru daune.

Ilustrațiile și datele nu sunt obligatorii și pot fi modificate fără comentarii în interesul îmbunătățirilor tehnice. Cu excepția modificărilor tehnice, a erorilor și a tipăririlor eronate.